



# SÓLLER

SABADO, 13 DE OCTUBRE DE 1984

(3a. EPOCA) Depósito Legal: P.M. 3 D-195 4 Núm.: 5091

PRECIO: 30 PTAS.

## AHIR I AVUI

### ES BANC DE SOLLER

A. T. V. — 3833 - SÓLLER, (Balears)  
El Bançó de Sóller



Aquesta n'és una bella imatge d'un racó de sa nostra plaça. A s'enfront podem veure l'acabament de l'edifici gaudinià del Banc de Sóller. Gairabé presenta es mateix estat que actualment, si exceptuam sa tauçada, que anys després fou modificada.

A l'esquerra sa casa que avui és escafé Espanya. Hauriem de veure si aquesta foto de l'any 1912 sa casa ja era cafè o simplement una casa particular. Com a darrera curiositat podem observar es personatges que estan en posició, a aquesta època, per una foto era una cosa fora de costum.

V.P.

## LAS OBRAS DE REPARACION DEL TORRENTE MAYOR

HASTA AHORA SE HAN EMPLEADO DOCE MIL METROS CUBICOS DE HORMIGON QUE SE PRODUCE EN UNA PLANTA ALEDANA A LA OBRA, A UN PROMEDIO DE DOSCIENTOS METROS CUBICOS DIARIOS.

El largo proceso de gestación del proyecto de reparación y encauzamiento del Torrente Mayor, así como sus vicisitudes político-administrativas, fueron dados a conocer prolijamente en sucesivos trabajos informativos por este Semanario y también por los diarios palmesanos. Igualmente se informó en su momento acerca del coste de las obras, su adjudicación y demás circunstancias. Hoy nos vamos a extender en una serie de datos técnicos e incluso anecdóticos que ponen de relieve la rapidez y eficacia con que se están llevando a cabo estos trabajos que, tres meses escasos después de su comienzo, han sido realizados ya en un 75 por ciento, pese a las dificultades que han ido saliendo al paso, derivadas de la accidentada orografía de nuestro valle.

Francisco Serrano Granados, encargado de obras de la empresa adjudicataria CUBIERTAS Y M.Z.O.V., nos habla del tema con toda clase de detalles, para que no quede ningún cabo suelto.

“Antes de nada —nos dice— quisiera que quedara constancia de que mi empresa, al hacerse cargo de estas obras, requirió los servicios de la firma Miguel Soler Deyá, como empresa subcontratada. Dicha empresa ha puesto a disposición de M.Z.O.V. cuantos medios se le ha ido solicitando, y hay que decir que aunque no esté familiarizada con nuestra tecnología ni con este tipo de trabajos, ha estado a la altura de las circunstancias, prestándonos una colaboración magnífica”.

Tras este prólogo, nuestro contertulio extiende sobre la mesa los planos que comienza a traducirnos en lenguaje lleno, aderezado con un inconfundible acento cordobés.

— “Lo primero que se hizo fué levantar la planta de producción de hormigón junto al puente d'En Repic y proceder al levantamiento de tierras, operación que consistía en remover siete mil metros cúbicos de cauce. Tras esta puesta a punto se da comienzo a la ejecu-

ción del proyecto que consta de seis reparaciones que iremos estudiando una a una, si a usted le parece bien”. Naturalmente a mí me parece estupenda la buena disposición del encargado Francisco Serrano a explicar metódicamente el desarrollo de los trabajos. Y así se hace, en efecto, enumerando las seis fases.

**REPARACION NUMERO UNO.** Tienen por escenario estos trabajos la finca de C'as Xocolater, y consisten en la construcción de un muro de hormigón en la margen derecha del torrente de treinta metros de longitud por tres de altura. Allí hubo que remover previamente el lecho del torrente y limpiarlo fondo. En esta fase no hubo incidencias dignas de mención.

**REPARACION NUMERO DOS.** Tiene lugar en Son Pusa y consiste en la construcción de un muro de

igual longitud que el anterior (30 metros) y una altura de 6 metros con solera.

**REPARACION NUMERO TRES.** Se realiza en C'an Guida y es aquí donde surgen las primeras dificultades de importancia, debidas a las características del terreno, dificultades que se superaron construyendo rampas de acceso, bombeando agua, etc. Allí se ha construido un muro de ciento cuarenta metros de longitud por uno de alto y otro de ancho, efectuándose además obras de recalzamiento del muro ya existente y limpieza del cauce, trabajo este último dificultado por la existencia de aguas embalsadas, como ya se ha dicho.

**REPARACION NUMERO CUATRO.** Tiene lugar esta fase en la confluencia del Torrente Mayor con el de Sa Coma, detrás de la Estación del Ferrocarril. Existe en este punto un acueducto cuya antigüedad se remonta probablemente al tiempo de la dominación árabe, que desde tiempo inmemorial suministraba el

(Pasa a pág. 7)



Desde el puente de la Platja d'En Repic, hacia Sóller.





**SOLLER**

Semanario de  
Informació  
local

(3a Epoca)  
Depósito Legal:  
P.M.280-1958

Redac. y  
Admón:  
En Palma:  
San Felio, 17  
Tel: 216110

EN SOLLER  
CA'N NOGUERA  
CALLE DEL MAR 81  
630601

Fundado en 1885,  
por Don JUAN  
MARQUES ARBONA  
Editado por  
MAJORCA DAILY  
BULLETIN S.A.

PRECIO 30 PESETAS

Director:

D. Miguel Marqués  
Coll.

Director en  
funciones:

Miguel Serra  
Magraner

Colaboradores:  
Jaume Albertí  
Miguel Amengual  
Miguel Castanyer

Muntaner  
Nicolás Díez  
Jaume Enseñat  
Joan Estades  
de Montcaire  
M. Ferrá Martorell  
Felicidad García  
Miguel Gual  
María Marqués  
Joan Oliver  
Toni Oliver  
Plàcid Pérez  
Vicenç Terrasa  
Vicenç Pérez  
María Vázquez  
Pere Vicens  
Antonio Socías Puig  
Foto información:  
Noguera  
Foto deportes:  
Deyá



**COL. LOQUIS  
DES  
DISSABTE**



per Miquel Ferrà i Martorell

## BEN FET!, LA PLAÇA DE FORNALUTX SENSE COTXES

Incansable, el nostre Pere Gil, el glosador d'avui, segueix dia rera dia la tasca de glosar els esdeveniments quotidians amb aquesta gràcia que caracteritza a la consabuda branca de literatura popular que tanta tradició té en aquest país com a tants d'altres, com a

l'Argentina de Martín Fierro o a la Cuba afro-americana. I aquest pseudònim, Pere Gil, mirau per on, té un homònim a la literatura catalana.

—¿Vols dir que va existir en Pere Gil?

—Així és, Pere Gil (1551-1622) era jesuïta i membre del Sant Ofici.

### Cuarenta años atrás

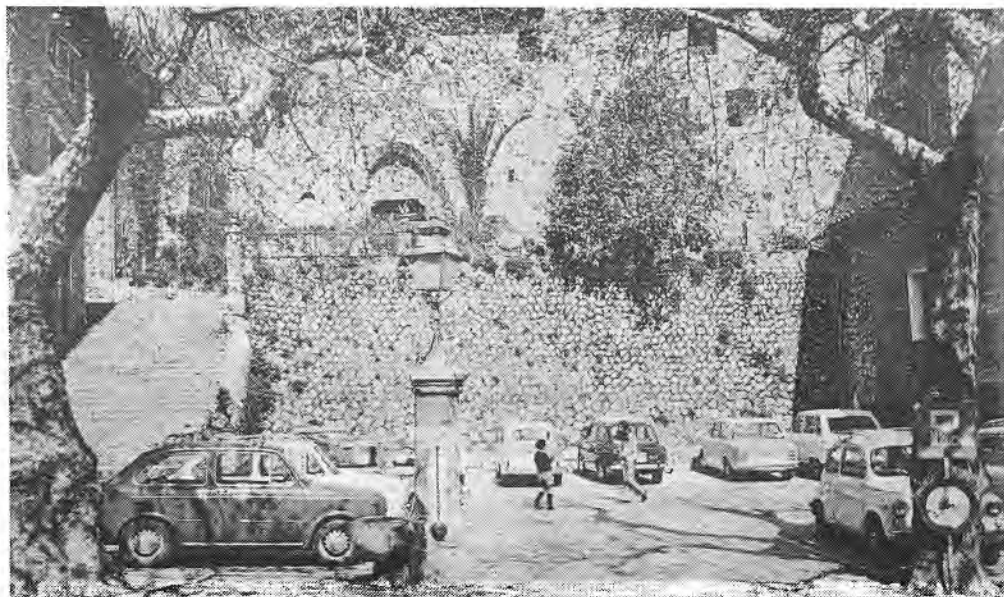
14 DE OCTUBRE DE 1944

\* El señor Alcalde D. Antonio Castañer ha recibido un aviso de las Jerarquías Sindicales Provinciales de que mañana domingo, formando parte del ciclo de conferencias de divulgación de las próximas elecciones sindicales que vienen realizando por toda la provincia, se trasladarán a esta ciudad para explicar al público sollerense los conceptos y alcance de estas elecciones que han de realizarse en toda España el próximo día 22. Las Jerarquías que estarán en Sòller para tomar parte en el acto que se organiza serán los señores D. Diego Casas, Sub-jefe Provincial de Falange, D. Jaime Rotger, Delegado Sindical y D. Antonio Garau, secretario de C.N.S. y otras personalidades los cuales dirigirán la palabra al público asistente en un acto que tendrá lugar por la mañana en el salón del Cine Fantasio.

\* En la sesión celebrada por la Comisión Gestora Municipal el 13 de Septiembre último se acordó por unanimidad elevar al ingeniero-jefe del Distrito Forestal de Baleares una comunicación solicitando interese de la Superioridad los medios necesarios para llevar a efecto el arreglo de los torrentes de esta localidad que son los siguientes: de Biniairaix, de Sa Regana, de Sa Coma, des Coll de Sòller, de Son Angelats, de Son Saleso Casteió, de Sa Figuera, des Jaiot, de S'Heretat y continuación del de Fornalutx, los cuales, principalmente durante el invierno y en las épocas de lluvias causan grandes perjuicios a la población debido a su mal estado y por no poder el Ayuntamiento con sus escasos medios económicos, hacerse cargo de un plan de obras de tanta envergadura.

\* El miércoles de esta semana, en el Oratorio del Convento de las Hermanas de la Caridad de esta población, hicieron solemne profesión perpetua de sus votos las Hermanas Sor Amparo de Jesús Rodríguez y Sor Margarita del Nombre de María Llabrés Vert. Recibió los votos delegado por el Arzobispo-Obispo de esta diócesis el vicario D. Pedro A. Ordinas, quien celebró también la Santa Misa y dirigió a las profesantes sentida plática.

\* Con una brillante velada recreativa conmemoró el martes de esta semana la sociedad "Defensora Sollerense", como todos los años, dos notables fechas de su ya larga historia: la de su fundación en 1877 y la de la inauguración del edificio social en 1887. El programa fue ejecutado satisfactoriamente en todas sus partes. La banda municipal, bajo la dirección de su director D. Mateo Oliver Maimó, ejecutó tres piezas de concierto; la Cátedra de Declamación de la Sociedad representó el drama original de don José Pomar "Un ramo de Margaritas" y como fin de fiesta el sainete "Roncar despierto". En el intermedio fueron recitadas algunas poesías.



En aquesta bella postal de la Plaça de Fornalutx, de Sòller, hi sobran des d'ara els cotxes.

L'any 1621 va traduir al català "La imitació de Crist" de Tomàs Kempis i també va escriure una "Geografia de Catalunya" entre els anys 1598-1600. Així i tot, per la seva filiació inquisitorial ens estimam més el nostre Pere Gil d'avui que no aquell lletraferit d'antany.

—Ido visquen les gloses i els glosadors.

—Visquen!

—I parlant d'altra cosa, el Grup Excursionista de Mallorca prepara pels dies 12, 13 i 14 el VIII Aplec Excursionista dels Països Catalans, organitzat per la Federació Balear de Muntanyisme, a la possessió de Binifaldó, a Lluc. Siguin benvinguts doncs els amics excursionistes de Catalunya i Valencia a la trobada d'Escorca.

—Per altra banda, el dies 27 i 28 es prepara una excursió nocturna de Lluc a Sòller, passant per comafreda, Coll de Massanella, Font des Prat, canal Gorg Blau i Cúber, l'Ofre, Barranc i Biniairaix.

—Esperem que siguin un exemple de civisme i que ens ajudin en la campanya de concienciar als excursionistes de tota Mallorca sobre la necessitat de respectar la nat naturalesa i especialment el camí del barranc i el seu entorn, camí àrab, autèntic monument local que està sofrint atemptats. Jo demanaria al Batle i Consistori que dedicar els quatre doblers que puguin a reparar aquells troços de la calçada de pedra que han estat destruïts. Es una obligació, un deure que tenim.

—I segueixen els concerts de Son Marroig, donant una nota d'alta cultura musical a la nostra comarca. Aquesta setmana, al bell marc del que fou palau de l'Arxiduc han actuat la pianista nordamericana Suzanne Bradbury, el també pianista nordamericà Carl Mansker i el violonxelist rus Marc Drobinsky... La música de Hayn, Brahms, Liszt foren magistralment

interpretades...

—I no lluny de per aquells redols, inspectors de la Jefatura de Policia descobriren a un jardí de Deià que habitava un tal Bijan Khoda Panahanden, de nacionalitat iranès, un munt de dòlars falsos allà enterrats, així com una certa quantitat de droga "Haschis", és a dir, més d'onze mil dòlars i vint-i-sis paquetets de droga. També foren detinguts els seus comparses, tres espanyols i un altre iranès...

—¿Saps que et dic?

—¿Que?

—Que millor seria que fessin menjar la droga al "Jomeini" i deixassin en pau a la nostra joventut que si ens descuidam d'esser sana i esportiva ens tornarà trastocada i malaltisa...

—Ja ho val!

—I ja per acabar, diuen que la Plaça de Fornalutx ha tornat una zona peatonal, és a dir, que els cotxes fugiran de tot aquell redol tan hermós i que ara, recobrant la beatífica calma valdrà el doble.

—Ben fet!

**RELOJERIA SOLLERENSE**  
Calle Luna, 9 SOLLER

**OPTICA OPTICA**

**OPTICO COLEGIADO N° 1.887**  
**RECETAS DE SRES. OCULISTAS**

**Pongase o cambiese las gafas sin que  
le cueste un ojo de la cara**  
**MEJOR SERVICIO - MAYOR COMODIDAD**





## ELS VUIT VENTS

per Jaurés

# VERITATS I MENTIDES DE LA FESTA NACIONAL DE ROMANIA (II)

"Alliberada" la nació romanesa del jou nazi-feixista dels Antonescu, Codreanu, Hilma Sima etc, els comunistes, que amb el recolzament de la presència militar soviètica, controlen al Front Democràtic comencen la tasca de substituir l'antiga dictadura dels "reaccionaris capitalistes" per la seva que s'otd o'torga la representació de la classe obrera, del proletariat. L'argument és el mateix que utilitzaven, el dia abans, els feixistes de dreta: "Romania no està preparada per a gaudir de llibertat".

Han passat quaranta anys i per lo vist encara no hi deu estar. Això, almenys, és el que pensen els actuals mandataris de la "República Sociata Romania" i el que demostren tota aquesta censura, tota aquesta vigilància en qual-sevol viatge, sempre organitzat, fora del país i tants de ciutadans romanesos que de 1.945 ençà han fugit de caseva deixant família, amics i, sobretot, l'esperança de tornar a viure en la pàtria. En una Romania democràtica i lliure que respecti, de fet, les llibertats civiques de pensament, paraula i moviment. Perquè, ens agradi o no, i del mateix mode que és innegable la preocupació i l'interès de les dictadures marxistes per la cultura del poble; és un fet comprovat

que, de les dictadures de dreta, hom pot tenir esperança de sortir-ne; però de les que manejen els comunistes, mai. I sino comparau els casos d'Argentina i de Cuba.

El 22 de setembre de 1.944 —un mes després de la data històrica del 23 d'agost, dia de l'alliberació del jou feixista— és format un nou govern més dòcil als interessos de la Unió Soviètica.

Petit a petit el Partit Comunista va acaparant poder i eliminant de l'escena els companys de lluita i de viatge contra el feixisme. El 19 de novembre de 1.946 tenen lloc unes eleccions que, aviat, són manipulades i posa a Romania en mans de la Internacional Comunista. El 29 d'octubre de 1.947 el Sr. Manu, cap dels liberals i ministre del govern constituït en 1.944, és condemnat a trenta anys de treballs forçats per "intel·ligència amb els Estats Units". El 31 de desembre, següent ha arribat l'hora de desembarassarse del darrer obstacle, del darrer company de viatge: El rei Miquel.

El 1 de gener de 1.948 l'assemblea nacional romanesa, per boca del primer ministre Pere Groza, proclama la república. L'últim Hohenzolern romanès paga, amb l'abdicació i l'exili, l'error de l'antiga aliança

amb el règim del mariscal Antonescu dit "El Conducator" i també la ingenuïtat de creure que, amos absoluts de la situació, els comunistes respectaran a la Institució Monàrquica.

No seriem honests si no assenyalassem que, per avui el règim comunista romanès està un poc distanciat de l'imperialisme soviètic. Prova: La presència oficial de l'esport romanès en els jocs olímpics de Los Angeles boicotejats per la U.R.S.S. En 1972 el general Ion Serb, comandant de la guarnició de Bucarest i membre de l'Assemblea Nacional, és afusellat per haver passat informació, a la U.R.S.S., aprop de les defenses militars de Romania. En 1.980 Romania s'unirà a l'aplec de països del món que exigeix la retirada de la Unió Soviètica d'Afganistà. Però, baladament tot això, l'estat romanès no és una democràcia. Tant l'actual Constitució de 1.965 com la de 1.952 es mantenen feïles al principi marxista-leninista de la dictadura del proletariat, i el P.C. romanès és l'únic permès. I això és lo que els permet intentar fer creure que fou, exclusivament, el comunisme qui enderrocà, en territori romanès, al feixisme i al seu suport hitleria-alemany en aquella jornada, carregada d'esperances, i també de frustracions, del 23 d'agost de 1.944.

Nosaltres ciutadans espanyols, democrates, que durant quasi quaranta anys coneguèrem al nostre propi Antonescu, i entre 1.936 i 1.939, coneguèrem el perill de caure en el camp oposat, el controlat pels marxistes, (que, malauradament, això, no és cap invent del General Franco com pretenen alguns); no volem immiscuir-nos en els assumptes interns d'un país amb qui mantenim relacions diplomàtiques comercials i culturals. Més és indubtable que celebrariem, amb molt de gust, que el poble de Romania podés rompre amb les actuals estructures dictatorials i ingressar en el concert de les nacions vertaderament democràtiques, on no cal fugir ni allunyar-se de la pàtria, per a disfrutar de llibertat autèntica i ésser autèntics ciutadans lliures.

O Domne sfinte ceresc /parinte

Sustine cua ta mana /porul roman.

(Oh Déu totpoderós, Pare celestial i sant, Recolza amb ta mà forta el poble romanés).



## SA SENYAL D'EN TERRASSA

per Plourà

CONCIERTO Y SERVICIO DE CORREOS.— Lamentándolo mucho no pude asistir al último concierto que PRO MUSICA CHORUS dió hace tres semanas en el Convento. Ausencia motivada por un asunto familiar inaplazable y no por haber recibido la invitación el lunes, es decir al día siguiente de su celebración. Es cierto que para asistir a actos públicos no preciso de invitación pero siempre se agradece el detalle a quienes cuidan de la organización de los mismos. No se trata tampoco de criticar un fallo del servicio local de Correos que en general está perfectamente atendido y prueba de ello es que la mayora de suscriptores del SOLLER —entre los que me cuento— recibimos el semanario con mas puntualidad de manos del cartero que cuando lo repartía En MIQUEL LLAUNE. Lo que hay que decir clara y llanamente es que el servicio postal a nivel nacional es el único que ha empeorado con "el cambio". La mayoría de entes públicos han reorganizado sus servicios, los funcionarios trabajan con más eficacia y el contribuyente está mucho mejor atendido a nivel personal. Esto lo podemos observar desde el departamento de policía encargado de la tramitación del Documento Nacional de Identidad hasta las oficinas de nuestro Ayuntamiento. En cambio los que seguimos utilizando la cosa epistolar en nuestras relaciones añoramos aquellos tiempos en que en dos fechas quedaba distribuida la correspondencia procedente de poblaciones importantes de la península y en las que era corriente recibir el mismo día la que se emitía en Madrid y Barcelona. De acuerdo que el telex, por el hecho de dejar constancia escrita, va sustituyendo en gran parte la relación epistolar entre las grandes empresas, que son las menos. La documentación

escrita sigue siendo todavía indispensable en los negocios. Los asuntos familiares por lo regular se resuelven por teléfono y las cartas de amor creo que ya han pasado a la historia, no porque la gente no se ame como antes sino que creo, aunque no estoy muy seguro, que los asuntos del corazón se tratan de forma mas directa. Se acabaron aquellos atillos de cartas desvaídas apretadas por lazos de color de rosa. Pero con todo esto el servicio de correos no está caduco. Lo que hace falta es su revigorización para que con espíritu de superación vuelva a recuperar el

prestigio perdido en leal competencia con los demás medios de comunicación. Si todo el que tiene alguna queja por las deficiencias de este servicio, repito, a nivel nacional, la expusiera por escrito en las secciones de "cartas al director" de la prensa, sería impresionante el número de ellas. Ya se sabe que los ministros de Madrid no leen la prensa forana pero yo desearía que esta "senyal" llegara a manos de quien corresponda.

ESPERANTO.— En Can CREMAT, sede de la Asociación Sollerica de Cultura Popular, la semana pasada tuvo lugar la anunciada conferencia del profesor XAVIER MARGALLS sobre Esperanto, tema del que pienso ocuparme con mas extensión. En Can CREMAT quedó constituido un grupo local de esperantistas que tiene el proposito de reunirse cada miércoles.

## SA GLOSA D'EN PERE GIL



ROMANTICA

Juntant fort ses seves mans  
i fugint de Can Cremat,  
una parella de rumans  
ha escollit sa LLIBERTAT.

Quan se va acabar s'eixida,  
dansa i sonador  
passant pes Gorg d'En Bassó  
s'instal.lareb a Can Guida.

P'es seu caire romàntic  
molt propi de sa joventut  
aquest glosador garrut  
els dedica aquest càntic.

Ja ho diu En Pau de Ses Popes:  
"Des seu pa faran sopes".

ca'n oliver

CONFECCIO DE  
CORTINATGES  
SE CONFECCIONAN CORTINAS

IGNACIO J. CERDA COLOM

— INSTALADOR AUTORIZADO —

INSTALACIONES Y REPARACIONES ELECTRICAS

MONTAJES ELECTRICOS - ACOMETIDAS

ESTUDIOS DE ILUMINACION

AUTOMATISMOS

PRESUPUESTOS A SU DISPOSICION

Camí de Ca'n Pauet, 8 - Telf. 63 18 42 - SOLLER

### LAPSUS

Por causas ajenas a nuestra voluntad, en la información sobre la sesión plenaria de nuestro Ayuntamiento se deslizo un pequeño lapsus que por imperativos éticos debemos subsanar.

Se trata de la frase que decía: "Fueron aprobados todos y cada uno de los temas allí planteados, salvo el del Camp de Sa Mar que tuvo que dejarse sobre la mesa y a la que se unieron los concejales Srs. Enseñat y

Buades del grupo independiente"...

Lo correcto era: Fueron aprobados todos y cada uno de los temas allí planteados, salvo el del Camp de Sa Mar que tuvo que dejarse sobre la mesa, dado la reiterada actitud abstencionista —en la materia— de los concejales socialistas y a la que se unieron los concejales Srs. Enseñat y Buades del grupo independiente... (Ref. Semanario Sòller No. 5090 de 6 de octubre de 1.984).



# NOTICIARIO

por Mari Vázquez



## PROBLEMAS DE RUIDOS Y APARCAMIENTO EN LA ALQUERIA DEL CONDE

Muchas son las llamadas que nos hicieron a lo largo de la semana los vecinos de la Alquería del Conde. Llamadas de denuncia contra el ruido y el mal aparcamiento de aquella zona.

Nos dicen que por aquella tienen su paso la mayoría de los estudiantes del Centro de Formación Profesional, BUP y COU, muchos de ellos en emoto y excesiva carga.

Las llamadas las hicieron advirtiéndoles de que en la zona ocurrirá alguna desgracia si no se le pone remedio a la situación. Nos dicen que ya elevaron sus quejas a donde era necesario, pero que ni les hicieron caso. Por otra parte el sistema de aparcado de la zona es pésimo y por la situación de la calle, con mucho tráfico y poca anchura para poder aparcar, y con mucho público

debido al bar que allá se encuentra.

Por otra parte de fuentes dignas de crédito, se nos informa de que será controlado y vigilado el lugar, solo que ha de ser poco a poco por lo que ruegan al vecindario que tengan un poquitín más de paciencia, y sobre todo que recuerden que si los ruidos les molestan pueden hacer la denuncia del causante tan solo dando el número de la matrícula.

MARI VAZQUEZ

## AL ETERNO COMPAÑERO E INOLVIDABLE. BUEN AMIGO BARTOLOME POMAR LLULL

Se nos ha ido una persona que dejará agujero por su gran amabilidad que siempre tuvo entre sus amigos y entre los muchos compañeros de trabajo, que en un principio obrero como uno de tantos y como Jefe de Personal desde los años cuarenta, siempre supo armonizar la labor al único fin de unidad entre sus jefes y sus subordinados. Muchas fueron las horas de labor en Mayol S.A., en cuya

empresa fué modelo de persona como obrero y jefe, la cual le estaba bien reconocida por sus grandes méritos. Para mi más bien como hermano que no compañero de trabajo en los cuarenta y siete años que hemos laborado juntos, siempre ha habido una unidad y amor fraternal difícil de explicar, hombre honrado y formal que logró en difíciles tiempos formar una familia envidiable de

unos hijos modelo en todos sus aspectos y como no una esposa y compañera que en todos momentos tanto buenos como malos ha estado a su lado hasta su último suspiro. A todos ellos me uno de todo corazón en la pena que les embarga en estos momentos de pérdida, suplicando a Dios les dé fuerza para superar este gran bache

Bartolomé te has ido pero nunca te olvidaremos.

M.C.

## EXITO DEL PRIMER ENCUENTRO DE LA PROMOCION DEL 57

Como estaba previsto, se celebró el primer encuentro entre los niños de la guerra, o sea la promoción de la quinta del 1957.

Se discutieron formar actos para conmemorar este encuentro ya que ellos quieren que sea apoteósico.

La reunión fue simpática y amena, ya que en ella se recordaron los viejos tiempos, llenos de añoranza, y, caso curioso, a la reunión acudió el primero de la lista de la promoción del 57, o sea el número uno y a la reunión también fué el número uno.

El interés fué creciendo pero en un día no se pueden hacer todas las cosas, por lo que será necesaria otra reunión que tendrá lugar el próximo lunes día 15 a las

21 horas, en Can Cremat, a la que se ruega la máxima asistencia de ellos para poder ultimar fechas y detalles de la celebración. M.V.

## LA CESTA DE LA COMPRA

ESCASISIMO PUBLICO PUDIMOS CONTEMPLAR ESTE MIERCOLES EN EL MERCADO SOLLERIC.

NUEVA SUBIDA DE LA CARNE DE CORDERO Y APARECEN LAS MANDARINAS

Con tiempo inestable y poco público dimos comienzo esta semana a la información de los precios en nuestro mercado solleric, dando ya por segura la nueva subida de la carne del cordero que se situa en cabeza sobre las demás, por lo que el ama de casa solo practicamente se contenta con mirarla. La ternera también tiende a la subida, pero de momento esta semana mantiene su precio. Por otro lado ya empieza a aparecer la caza de plumas aunque muy timidamente. En cuanto al pescado poco podemos decir del género ya que en las últimas semanas, y a consecuencia del mal tiempo, se puede contar con poco género y caro. Esperemos que hoy sábado podamos contar al menos con buena calidad. En las frutas ya podemos contar con las buenas mandarinas, pero con un buen precio. Afortunadamente se espera que bajen pronto su precio, se puede comprar buena uva a diferentes precios como es costumbre. Y en cuanto a las verduras y hortalizas, tenemos las lechugas a precio de escándalo, las escarolas a 100 pesetas, el tomate también subió aunque hemos de hacer honor y decir que se encuentra a muchos y variados precios, por lo que el ama de casa todavía está a tiempo de hacer la conserva de tomate.

### CARNES

#### TERNERA

Solomillo, 1660. Bistecs, 1165. Entrecots, 1250. Carne 2a. 660. 3a, 325.

#### CORDERO

Chuletas, 1230. Pierna, 980. Brazo, 780. Falda y Cuello, 270.

#### CERDO

Chuletas, 456. Lomo, 850. Panceta y Costilleja, 275. Carne magra, 660. POLLO, 290. CONEJO. PERDIZ, 550.

### PESCADO

Gambas, 3000/2500. Pulpo, 300. Calamar, 1300. Salmonetes, 1100. Caramel, 350. Sardinitas, 300. Bacaladilla, 350.

### VERDURAS Y HORTALIZAS

Coliflor, 150. Cebollas, 45. Tomates, 50/70/75. Pimientos, verdes 85; pimientos rojos, 70/80. Zanahorias, 45/50. Patatas, 40/45. Lechugas, 100. Escarola, 80. Berenjenas, 100. Pepinos, 80. Ajos, 300. Setas, 1990.

### FRUTAS

Naranjas, 110. Mandarinas, 186. Caquis, 180. Melón 70. Uvas 75/90/100. Melocotón, 120. Peras, 85/90. Manzanas, 56/45. Limones, 60.

## BODA

El pasado día seis de octubre, contrajeron matrimonio en la Iglesia de los Padres Misioneros de los Sagrados Corazones de esta ciudad, el joven médico D. Juan Antonio Darder Colom y la distinguida señorita, Antonia María Rossell Colom, fueron padrinos de los novios, por parte del novio sus padres D. Buenaventura Darder Batle y Da. María Colom Mesquida y por parte de la novia también sus padres D. Ramón Rossell Montoya y Da. Margarita Colom Siquier, firmando el acta nupcial por parte del novio su hermano Bartolomé Darder Colom y sus tíos Guiller y Bartolomé Darder Batle, y por parte de la novia sus hermanas Josefina y Margarita Rossell Colom y las srtas. Asunción Gómez Colom y Rosario Rubio de la Cuesta. Felicitamos al nuevo matrimonio.

## EXPRESION DE GRATITUD

La familia de D. Bartolomé Pomar Llull (En Tomeu Pendole) que falleció el día 6 de octubre de 1984, desea expresar su profundo agradecimiento por las muchas manifestaciones de condolencia recibidas con motivo de su fallecimiento.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. Miguel Caparo Busquets

En el cuarto aniversario de su muerte ocurrida en Sóller el 19 de octubre de 1980. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E.P.D.

Recordamos a todas sus amistades tan dolorosa pérdida, y les rogamos su asistencia a la misa que se dirá el próximo día 19 a las 6'15 de la tarde en la iglesia parroquial del Puerto de Sóller, la misa será aplicada en sufragio del alma del finado, se agradecerá su asistencia o que de otro modo le tengan presente en sus oraciones.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. Bartolomé Pomar Llull

(Accionista y Censor de Cuentas de MAYOL S.A.)

Que falleció el pasado día 6 a la edad de 72 años en Sóller, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E.P.D.

El presidente y el Consejo de Administración de la razón social MAYOL S.A., al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. Bartolomé Pomar Llull

(En Tomeu Pandola)

Que falleció en Sóller, el día 6 de octubre de 1984 A LA EDAD DE 72 AÑOS habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E.P.D.

Sus apenados: Esposa, Catalina Garau Cánovas; hijos, Nicolás, Juan, Margarita y Bartolomé; hijos políticos, Margarita Coll, Margarita Rosselló, Miguel Ramón y Loly Catañá; nietos, sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes) participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican le tengan presente en sus oraciones el alma del finado por lo que les quedaran muy agradecidos.

Casa mortuoria: Camino de Ses Fontanelles - Manzana 44.



## EL ALCALDE EXPLICA EL CONTENCIOSO DE LAS TERRAZAS

No cabe duda de que el tema se está comentando estos días hasta la saciedad, y en muchos casos con ausencia de datos fidedignos, lo que ha dado lugar a cierta confusión acerca del mismo. Se ha mencionado incluso una inexistente (hasta ahora) sentencia del Tribunal Supremo, Institución que aún no ha intervenido en el caso, si bien la parte demandante podría recurrir a ella. Existe sin embargo, una sentencia de la Sala de lo Contencioso de la Audiencia Territorial y un requerimiento posterior, instando al Ayuntamiento al cumplimiento de dicha sentencia que decretaba el derribo de una terraza construida ilegalmente en el edificio propiedad de don Ramón Vivas Pierre, en la urbanización de Can Rullán. Unos dicen que se ha ejecutado la mentada sentencia y otros lo niegan, porque sólo se ha procedido al derribo de una terraza de las cuatro que tiene el edificio. En el centro de la polémica está el Ayuntamiento, y nadie más indicado, por tanto que su Presidente, Antonio Arbona para que nos aclare un poco tan enrevesada cuestión.

**S E M A N A R I O .** — Antonio, como el asunto se presentaba tan complejo, creo que lo mejor es empezar por el principio...

**ALCALDE.** — Sí, desde luego... Mira, la Audiencia, a instancias de doña Mariana Carrillo, decretó el derribo de una terraza que había sido construida en el edificio propiedad de don Ramón Vivas, sin licencia municipal, o sea, ilegalmente. Se procedió en su día al derribo de dicha terraza y se remitió un escrito a la Sala de lo Contencioso, con fecha de 16 de julio pasado, dando cuenta de esta actuación. Posteriormente, la Audiencia, en virtud de un escrito de la demandante denunciando que no se había procedido al derribo



de "las terrazas", pide confirmación de ello al Ayuntamiento, que responde razonando la actuación municipal consistente en derribar la única terraza que puede considerarse ilegal, de las cuatro que tiene el edificio, ya que las otras tres están amparadas por un permiso de obras del Ayuntamiento del año 1974 y prórroga posterior de 1978, y visado, además por el Colegio de Arquitectos. Por otra parte, aunque dichas obras hubiesen sido ilegales (que no lo son) la Ley concede un plazo de cuatro años al cabo de los cuales prescribe la supuesta ilegalidad, por lo que de ninguna manera se puede ordenar el derribo de las polémicas terrazas. Es imposible bajo todos los puntos de vista, incluido el legal.

**S.** — ¿Qué va a hacer ahora el Ayuntamiento?

**A.** — En el escrito que te he mencionado se solicita que la Sala de lo Contencioso se persone in situ para comprobar cuanto acabo de decir.

**S.** — Luego, tengo que entender que el Ayuntamiento ha dado cumplimiento a la sentencia...

**A.** — Por supuesto que sí. Hubo una infracción urbanística que ha sido subsanada, pero lo que no se puede hacer en ningún caso

es derribar unas obras que fueron declaradas legales hace más de dieciséis años... esto está clarísimo. En este sentido, creo que el Ayuntamiento tiene la obligación de defender los derechos de un ciudadano, amparados por las leyes.

**S.** — En torno a este tema se han vertido muchas acusaciones contra la actuación del Consistorio que presides. ¿A qué se deben?

**A.** — Pienso que se deben a una ignorancia supina sobre el tema y las circunstancias que lo rodean, ignorancia de la que no están exentas ciertas informaciones aparecidas en la Prensa.

**S.** — Y como crees que acabará esto...

**A.** — Tengo la seguridad y la confianza de que al final prevalecerán la Ley y la Justicia por encima de todo.

**S.** — Está explicado...

Y como creemos que está esclarecido, en su conjunto cuanto hay sobre el ya famoso "Contencioso de las terrazas", en plural, porque aquí es donde está la madre del cordero, damos por concluida la entrevista con el Alcalde de Sóller, que una vez más se nos ofrece incondicionalmente para facilitar cuanta información desee.

Texto: NICOLAS DIEZ  
Fotos: DEYA

## David Martínez

## LA VUELTA A EUROPA EN MOBILET

David Martínez, un joven con espíritu de aventura emprendedor de tantas y tantas a lo largo de los años; dispuesto de nuevo a emprender una, esta vez mucho más ambiciosa que las anteriores.

Pero dejemos que sea el quien nos cuente como será esta vez.

—¿David cuándo empieza tu aventura?

—Yo pienso salir si no hay novedad el próximo día 17 de este mes y pienso recorrer Europa y parte de América ya que quiero llegarme hasta Nueva York.

—¿Qué clase de moto emplearás?

—La moto que llevo es una moto muy pequeña se trata de una Mobilet que me proporciona la Casa de Palma a través de Francisco Vivas.

—¿Por dónde piensas dar comienzo a tu viaje?

—En primer lugar daré la vuelta a España, y después seguiré, entrando por Santander, hasta Bristol, Inglaterra, y de este modo iré visitando la totalidad de países. Visitaré cuatro países que no he visto como son Austria, Bélgica, Grecia y Argelia.

—¿Quién te ayuda para emprender este sueño aventurero?

—Bueno yo te diré que el setenta por ciento de mi economía lo he ganado aquí ya que he estado trabajando en el Puerto de Sóller, en el Hotel Generoso. También he tenido ayuda de diferentes casas, la casa Mobilet de Palma, las casas Mobilet de la Península, varias entidades del Puerto de Sóller, el Ayuntamiento de aquí, el de Palma, y mis compañeros de Sóller, que al saber que estoy dispuesto a marcharme no han dudado en hacer una recolecta entre todo el personal del Hotel Generoso para ayudarme. ¿No te parece un buen gesto?

—Desde luego que sí, pero dínos, ¿cuanto crees tu que te puede costar

económicamente este viaje?

—Yo tengo calculado medio millón de pesetas, pero tengo la certeza de que en mi viaje por España tendré ayudas económicas; no serán muy grandes, pero sí serán ayudas ya que pienso exponer en diferentes Ayuntamientos, un reportaje de fotos de Mallorca, cosa que ya hice la otra vez y que tuvo una gran aceptación.

—¿David, tenemos entendido que tú eres un gran amante de la aventura y que no es la primera vez que emprendes una de ellas?

—Yo te diré que mi gran afán de viajar me viene desde muy niño ya que con quince años le dije a mi madre que pensaba emprender un viaje y me vine a Mallorca donde llevo quince.

Después empecé muchos viajes, unas veces en auto-stop, otras a pie, en camiones, como podía, aunque no siempre me salieron bien ya que tuve numerosos accidentes y otras me encontré con cosas desagradables, pero siempre quedaba con ganas para emprender otra y otra. Pero ésta es para mí la más importante.

—¿No piensas que una moto tan pequeña te puede acarrear graves problemas?

—No, viajar en una moto

pequeña tiene muchas más ventajas, al menos para mí ya que la puedo dominar mejor. Si caigo la caída es más pequeña. Es fácil de aparcar, se puede poner en cualquier sitio, en fin tiene más ventajas.

—¿Qué clase de equipaje piensas llevar?

—Pues llevaré un peso de 40 kilos en un asiento que me colocarán detrás, pero hay que tener en cuenta que yo peso 60 por lo que la carga es suficiente. En cuanto a kilómetros, pienso hacer 200 kilómetros por día a un promedio de 8 horas.

—¿David quieres decir algo a nuestros lectores?

—Sí, quiero dar las gracias a todas las personas por su apoyo moral y económico, y quiero decir que no estoy tan loco como dicen, si no soy una persona con espíritu inquieto y amante de la aventura.

—David, que tengas suerte y que esos cuatro meses que piensas emplear en tu vuelta a Europa te sean propicios. Nosotros, desde aquí, estaremos contigo.

Por otra parte David nos ha prometido enviarnos fotos de su recorrido para que a través del "Sóller" podamos seguir su trayectoria.

MARIA VAZQUEZ  
Fotos: PIZA



En la foto David Martínez, marcando su punto de partida.



# CA'N SOLER, S.A.

MATERIALES CONSTRUCCION - TRANSPORTES

C/. De la mar, 193 - Telf 63 02 19 - Sóller.



## AGRAIMENT

Ses eines d'agafar peix  
ara hauran de descansar  
per començar a preparar  
es coll on vaig a caçar  
baix de ses rotes d'Es Teux.

Es caçar i es pescar  
són dos sedants que em van bé,  
esperant es tord que ve  
i s'oblada que vol picar.

Tant m'és caçar amb escopeta  
o bé amb filats en es coll,  
o bé anar-m'en en es moll  
a treure sards amb canyeta.

Som fet molt bones caçades  
anant a caçar en es coll;  
també he fet bones pescades  
d'esparrals, sards i oblades  
anant a pescar en es moll.

Caçar a coll m'agrada tant  
i aquí on vaig a caçar  
no és meu. ..., m'hi deixen anar.  
Tampoc és meua la mar  
i un permís vaig demanar  
per sa base porer entrar  
per porer-hi anar a pescar  
i el me varen otorgar:  
tenim un bon comandant.

Pescades n'hi he fetes moltes  
i a ell le hi puc agrair,  
i amb sa glosa li vull dir  
que si ha mester res de mi  
estic a ses seves ordes.

BIEL VILA, 28-IX-1984.

## VUITANTA-CINC



per Jaume Albertí

Acabam avui les pinzellades històriques dels  
restes de l'Arxiu Escolar de la Unitaria de  
Biniaraix, esperant que sobretot hagi servit per a  
conscienciar que cal conservar la documentació  
dels nostres col·legis, font de dades pel dia de  
demà.

(1.936).— ELS INFANTS  
DE LA GUERRA CIVIL.  
En el darrer curs republicà,  
uns mesos abans de l'inici de  
la Guerra Civil, la matrícula  
era la següent: Joan Navarro  
Albero, Antoni Reinés  
Castanyer, Joan Marroig  
Pons, Damià Fornés  
Bennàsser, Joan Fornés  
Bennàsser, Ramon  
Hernández Martínez,  
Bartomeu Martínez López,  
Llorenç Ramon Calafat,  
Benjamin Samper Escandell,  
Macià Munar, Francesc  
Amengual Santos, Josep  
Amengual Santos,  
Bartolomé Amengual Santos  
i Jaume Maiol Arbona. Eren  
nins de 6 a 12 anys que avui  
ja son homes granats. A  
l'Escola de Biniaraix  
practicament es conserva la  
matrícula de cada curs, i

així es seguira conservant a  
l'Arxiu de l'Ajuntament.

— O —

(1.940).— DE TANT DE  
FRED NO PODEN  
AGUANTAR ES LLIBRE  
AMB SA MA.— Els infants,  
aquest any, suporten mesos  
de fred. La carta del mestre  
és del tot expressiva i cal  
reproduir les mes  
significatives frases, tal qual  
les trobam escrites: "La baja  
temperatura de estos días y  
el observar la incomodidad  
de los escolares por el  
intenso frío que sienten en  
la espaciosa sala de clase, sin  
calefacción de ninguna  
especie, pues difícilmente  
pueden escribir y sostener  
con la mano el libro de  
lectura, me ha decidido

## L'ESCOLA

## DE BINIARAIX

(1.869 - 1.976) - (i III)

dirigirme a la Ilustre  
Corporación Municipal en  
súplica de que, por el amor  
a la infancia y celo por la  
enseñanza demostrado en  
repetidas ocasiones, se sirva  
destinar a esta Escuela  
Nacional una estufa y  
combustible para atenuar la  
inclemencia del riguroso  
invierno, y más ahora que  
hay clases de adultos".

— O —

(1.958).— Una llista de  
catorze joves, entre quinze i  
denou anys, que assisteixen  
el vespre a les classes  
d'adults de l'Escola de  
Biniaraix, nos ve a  
demostrar que les fàbriques  
de teixits encara tenien  
certa força i eren lloc de  
treball inicial. Aquests joves,  
ara d'una quarantena  
d'anys, es recordaran. Eren:  
Jaume Font Umber (que  
treballava a la Ferreteria C.  
Garau), Francesc Dejà Pou  
(que ho feia a Teixits  
Maiol), Miquel Esteve Maiol  
(Teixits Ensenyat), Lluís

Hernández Martínez  
(jornaler), Francesc Arbona  
Maiol (Cas Patró Lau),  
Guillem Dejà Pons  
(Drogueria Can Bibí),  
Vicenç Bisbal Grimalt (Unió  
Textil), Jaume Mora Albertí  
(Teixits Bernat), Pere Bisbal  
Grimalt (Cas Bisba),  
Bartomeu Pons Maiol  
(Teixits Maiol), Bartomeu  
Pons Martínez (Teixits  
Maiol), Josep Mèndez  
Garcia (Unión Textil), Joan  
Morell Sampol (Predio P.  
Lau), i Emilio Martínez  
Tovar (Teixits Ensenyat).

— O —

(1.966).— SES NINES  
ENCARA A CA SES  
MONGES.— En el curs  
1.966-67, sent mestre  
Vicenç Dassi, de tots els  
biniaraixencs conegut, els  
alumnes de l'escola eren  
vint-i-quatre. Era  
Ensenyança Primària, encara  
no havien establert l'EGB.  
Només eren nins de 6 a 14  
anys, i no nines, que anaven  
a Ca Ses Monges.

# ALMACENES COMPANY

**BORNE Y GERONIMO ESTADES N° 3 - (Frente Banca March)**

### PLANTA SOTANO

Plásticos  
Cazuelas Barro  
Macetas  
Aluminio  
Cubiertos  
Detergentes  
Sartenes  
Moldes  
Tapetes plástico  
Escobas - fregonas  
Duralux - Arcopal - Pirez

PIDA EN TODOS LOS ARTICULOS  
SU PRECIO FIJO.  
OPERACION CAMBIO

Por cada bombilla vieja le abonamos 10 ptas.  
al comprar otra igual.

Esprimidor automático 870 ptas.  
Cafetera Expres eléctrica 5.694 ptas.  
Multi Robot 5.895 ptas.  
Varilla batidora 2 velocidades 4.250 ptas.  
Plancha vapor 3.340 ptas.  
Plancha automática 1.425 ptas.  
Secador pelo 2 años garantía 1.400 ptas.  
Picadora 4.297 ptas.  
Báscula baño 1.200 ptas.  
Radio Caset 8.800 ptas.  
Caset 5.500 ptas.  
Caset Stereo 3.900 ptas.  
Mueble T.V. 5.000 ptas.  
Mesa Cocina 3.750 ptas.  
Taburete baño 800 ptas.  
Estantería 3 estantes 5.000 ptas.  
Madera 5.000 ptas.  
T.V. portátil 18.900 ptas.  
Video Sanyo 2 años garantía 99.000 ptas.  
Cinta virgen 3 horas VHS 1.400 ptas.

6 copas champany 850 ptas.  
1 cristalería 31 pieza 4.000 ptas.  
Cubtería completa 10.000 ptas.  
Reloj cocina 2.500 ptas.  
Sarten Tefal 250 ptas.  
Vajilla completa 10.000 ptas.  
Olla a presión 2.826 ptas.

OFERTAS ESPECIALES  
EN ESTUFAS DE BUTANO  
Y ELECTRICAS.

Lote: Especial novios.

1 Cocina 3 fuegos horno y grill  
1 Lavadora automática,  
3 tomas detergente.  
1 Frigorífico automático.

93.500 ptas.



**LAS OBRAS DE REPARACION DEL TORRENTE MAYOR, UN ALARDE DE RAPIDEZ Y EFICIA. CONTRATADAS PARA UN PLAZO DE DOS AÑOS, SE HA REALIZADO YA EL SETENTA Y CINCO POR CIENTO DEL PROYECTO, CUANDO AUN NO HAN TRANSCURRIDO TRES MESES DE SU INICIACION.**

(Viene de portada)

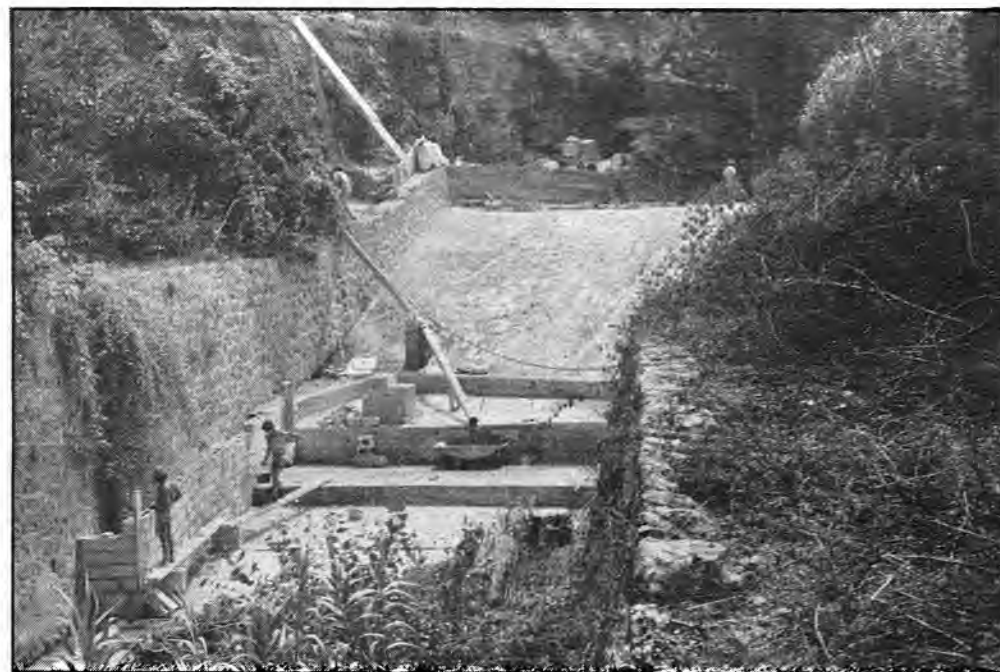
agua al lavadero público de detrás de la Estación y la conducía hasta las fuentes de la plaza, los urinarios públicos y otros servicios. Dicha construcción impedía totalmente el acceso de la maquinaria pesada, lo que plantea una serie disyuntiva: o derribar el acueducto, y seguir el plan de la obra, destruyendo así una notable

reliquia arquitectónica, o respetarlo, con el consiguiente sacrificio económico por parte de la empresa constructora que se ve obligada a emplear maquinaria de menor envergadura, lo retrasa sensiblemente el ritmo de los trabajos, dificultando al mismo tiempo su ejecución.

Hay vía libre al derribo del acueducto, de no existir

otra solución viable, pero los técnicos de la empresa se muestran de acuerdo con el criterio de Miguel Soler de conservarlo a toda costa, por lo que se decide respetar la antigua construcción. De las fases ya mencionadas de la obra es esta precisamente la única cuya finalización podría quedar pendiente para el año que viene, caso de presentarse las lluvias otoñales, lo que parece bastante probable, dados los últimos cambios climatológicos.

**REPARACION NUMERO CINCO.**— Se está llevando a cabo en la presa de Can Gomila, lugar inaccesible para las máquinas, por lo



Las obras en Can Gomila.

que el transporte de materiales hubo que hacerlo a base de dumpers, y aún así, muy dificultosamente. Otro de los obstáculos con que se tropezó fue la presencia de aguas que hubieron de ser bombeadas con el consiguiente retraso de los trabajos. Existe en aquel lugar una fuente cuyo caudal se desperdiciaba y que ha sido puesta en servicio y por tanto recuperada, mediante la instalación de tuberías facilitadas por el ayuntamiento.

**REPARACION NUMERO SEIS.**— Consiste en la limpieza y dragado del torrente del Noray, lugar en el que había aguas estancadas con materias orgánicas en descomposición y gran cantidad de mosquitos. Aquí no se ha realizado el mismo plan de trabajo que en las demás, debido a que dicha reparación no figura en el proyecto, ni por tanto en los presupuestos.

#### CONCLUSION

Explicada ya por el señor Serrano Granados la naturaleza y desarrollo de las obras de reparación y encauzamiento del Torrente Mayor, de forma clara y detallada, se desprenden de dicha exposición dos conclusiones muy significativas: Una la importancia que tienen dichas reparaciones para la conservación de los terrenos, vías de comunicación, servicios, etc, aledaños al torrente, anulando prácticamente el riesgo de inundaciones y avenidas, frecuentes en tiempos pasados, debido a las malas condiciones del cauce del torrente. Otra las facilidades y espíritu de colaboración que la empresa constructora M.Z.O.V. ha encontrado en todo momento por parte del ayuntamiento, organismos, empresas privadas, vecinos, propietarios, etc. Por su parte, Miguel Soler, insiste en valorar la modernidad y eficacia de los medios técnicos que se están empleando, así como el hecho de que, en menos de tres meses ha sido ya realizado el 75 por ciento de los trabajos que estaban previstos para un plazo de dos años.

NICOLAS DIEZ  
FOTOS: DANIEL

Fotos: VICENÇ PEREZ



Nueva contención detrás del Ferrocarril.



El antiguo acueducto sobrevive a la acción de la pala.



Nuevo aspecto del torrente en su desembocadura.



Desde el puente de la Platja d'En Repic, hacia su desembocadura.

## PASSEJADES



**A SA FONT DE S'OLLA.**— Caminar és bo pes qui estan massa temps dins ca seva i pes qui fan massa feina d'anques assegudes o cames immòbils. Sortir a tressar es nostra petit món solleric pot ser curar de neurosis i de rovellis físics. Sa segona passejada nostra és una de ses més clàssiques: anar a Sa Font de S'Olla. Per s'estació i Sa Torrentera, millor un dia que ragin es salts, prens es camí de Can Gomila i per damunt sa síquia arribes a sa boca de sa font. Hi ha qualque abatzer que et fa sa punyeta, però pots passar. Lo millor és que ses dones no duguin calces. Si és un dia que no baixa aigua pes torrent, se pot travessar ben davant sa font i pujar es coster que et du a sa carretera des Coll. A sa Font de S'Olla un temps s'hi anava a menjar ensaimades calentes, però lo millor per un capvespre és un bon bossí de formatge menorquí i un penjaroi de rém, que ara és es temps. Ah! , i pensau que amb so canvi d'hora sa fosca ve més aviat.— J.A.S.



## PUNT DE VISTA

per Toni Oliver



# ARA ANAM!

0-1. A la tercera, la vençuda. A la fi fa hi entràrem. Dos primers positius nets, treballats, suats, ben merescuts. El gol de Toledo, al minut 34, decidí un partit aspre, jugat per el Sóller amb un gran sentit pràctic. Les modificacions defensives, encertades, i l'esperit d'entrega i lluita per part dels jugadors, admirable. Demà, un ex-tercera a Can Maiol. Un devaluat Ses Salines sembla en principi que poc té a fer. El Sóller és clar favorit, per poc bé que rodin les coses. Ja veurem.

### SE'N DURA SES SALINES UNA ALTRA PANERA?

Es evident que el Sóller a Can Maiol venç, convenç i goleja. Les característiques tàctiques de l'equip local el converteixen amb un equip terriblement ofensiu. Per altra part, Ses Salines, després d'aguantar-se un grapat de temporades a Tercera, per els pèls, quasi sempre, l'any passat devallà, i en picat. Els seus jugadors més veterans, i

que eren gairebé el sosteniment de l'equip, han anat essent rellevats per gent jove. La seva marxa dins l'actual Lliga, amb un partit guanyat i amb sis jugats i tres negatius, parlen per si mateixos. Així i tot, cal tenir en compte que en el darrer partit jugat a fora, dins Escolar de Capdepera, duguéren a terme un bon partit defensiu, i els gabelins suàren fort per guanyar-los.

Pere Gost és probable que repetesqui la alineació



TOLEDO, EL "SUPER-RAPID". Corria el minut 61, quan Francisco TOLEDO, fugint per cames dels seus rivals, va connectar un caco fortíssim... i gol! (G. Deyà).

triomfant de diumenge passat. Tal volta es produïxin algunes petites modificacions tàctiques, amb els mateixos homes. Andreu Pons fa quinze dies que ja entrena, i tal volta entri ja amb els convocats. També és previsible que Céspedes, que jugà de defensa esquerra dins Lloseta (i un gran partit va fer) puji a la mitja. De totes maneres, és satisfactori comprovar com no hi ha ningú de baixa per lesió, i que el mester local podrà disposar de gairebé tot el planter. El partit, atenció, adelanta l'horari habitual de les darreres confrontacions: començarà a les quatre.

### 0-1: EL SOLLER, INDISCUTIBLE GUANYADOR

A Lloseta mos esperaven amb unges esmolades. Es ben clar que el Sóller, passi per allà on passi, es considerat com un gallet, i temut. El Lloseta den Daniel sortí a totes, però es trobà amb una teranyina muntada per Pere Gost en defensa i mitja que a penes els locals pogueren arribar amb perill a prop del portal de Zubieta. Ja al minut 3 el Sóller no marcà de verdadera mala sort. Un xutàs den Marcelo pegà a la barra travessera, rebotant la pilota pràcticament damunt la reixa de gol. Aquí es pot dir que literalment la pilota no entra per mil·lèsimes. Al minut 7, una jugada personal de Marcelo: entra a l'àrea, xuta de prop i el veterà porter Ignasi, miraculosament, evita el gol. El Sóller va remetre una mica als seus intents ofensius: el joc transcurrí a la zona ampla del camp fins que arribàrem al minut 28, en que es va produir una jugada molt significativa: el defensa lliure del Lloseta, Amengual, va fer una entrada molt dura a Marín. Quand tots pensàvem que l'àrbitre, Biel Ramis, l'hi mostraria la tarja groga, devant la sorpresa de tot, l'hi etzibà la vermella. Ja podeu imaginar la reacció d'un públic que de per si ja anava calent d'orella. Aquesta acció del col·legiat (que es podria discutir si va ésser encertada o no), va ésser un vertader "boomerang" per el Sóller: aquest home, devant la pressió tremenda del públic, començà a aplicar la famosa i detestable llei de la compensació, i el partit es va pràcticament trebar: ja tenim al Sóller defensant, al Lloseta atacant. Els visitants que volien contraatacar, però sempre sortia un orsai sistemàtic, i ja m'en direu!



delicat. El fet més important d'aquest sistema és que ha arribat a molta gent no específicament aficionada al futbol. Jo diria que és basic que això funciona fins a final de Lliga, perquè creis-me que les despeses o gastos són enormes. També esperam que lo de les targetes mensuals amb combinació amb els cupons dels cecs (ONCE) segueixi marxant. Un poc d'aquí i un poc d'allà, treurem es gat de l'aigua.

— Creus que el primer lloc de la classificació està molt lluny?

— El Santanyí no afluixa. Jo crec que quand mos trobem amb ells el 2 de desembre sortirà el vertader gallet. Lo que hem de fer és seguir guanyant, i, si pot ésser, donar espectacle a n'aquesta afició nostre que de cada dia estic més convençut que és la millor i la més educada. Per demà, Ses Salines no mos regalara res, però si encetam a la primera part, podem fer altra vegada la tira de gols.

TONI

pilota fregant la barra. Minut 42, la millor ocasió local: cop de cap den Mora, tirant-se en planxa, i trobant-se Zubieta amb la pilota a les mans; i al darrer minut de joc, una jugada escandalosa. Fuig N'Alfons per cames de tots els seus rivals, i ja a punt de marcar el 0-2, el central Ramon li fa un penal catedralici. Més clar, impossible. Però, ca, barret!, el col·legiat Ramis tan acollonat estava que no en va voler sobre res. Els propis aficionats locals no sen podien avenir i sho prengueren a riure. El gol, minut 64, jugada ràpida de Toledo i gran xut prop de l'escaire. Imparable.

Així i tot, ja podeu imaginar el "cani de roses" que fou el trajecte l'àrbitre fins els vestidors. Mos asseguraren que una hora després del partit el trio arbitral encara no havia pogut sortir del camp. El titular, Ramis, no va redactar l'acta, perquè no es trobava en condicions de fer-ho, i ho va fer a casa seva. En fi un maremànum lamentable, que per desgraci és bastant corrent per aquests campets de Sa Part Forana.

SOLLER: Zubieta (4), Parra (4), Nadal (4), Bibilóni (4), Céspedes (4), Paulí (2), Adrover (2), Marín (3), Alfons (3), Marcelo (3), Toledo (4), Toni Pons (3), per Adrover, minut 24, i Girbent per Paulí.

### TAULA DE GOLS

Dos nous capdevaners a la llista. L'esporteri Serra i el llorenç Canoves. Just darrera, mantenen les seves bones posicions Alfons i Marcelo.

6 Gols: SERRA (Esporles).

CANOVES (Cardess).

5 Gols: ALFONS (Sóller)

MARCELO (Sóller)

NADAL (Santanyí)

RIPOLL (Victoria)

4 Gols: GAMES (Cardess).

NADAL (id.)

MARTIN (Victoria)

3 Gols: TOLEDO (Sóller) etc...

### MOLTS D'ENCERTANTS A LA QUINIELA

Un total de 47 cupons encertats, aparaguéren a l'escrutini després del 0-1 de Lloseta. Era lògic. Aquesta vagada el resultat no va sorprendre i qui més qui manco va preveure un triomf soler. Els guanyadors es repartiran unes sis-centes trenta

pessetes. Manco dona una pedra.

### C. F. SOLLER PRO AYUDA FUTBOL JUVENIL E INFANTIL.

### RELACION DE LOS NUMEROS PREMIADOS POR LA O.N.C.E.

DIA 27-9	no.	8429
5.000 Ptas.		
DIA 28-9	no.	4175,
5.000 Ptas.		
DIA 29-9	no.	8213,
10.000 Ptas.		
DIA 1-10	no.	3445,
5.000 Ptas.		
DIA 2-10	no.	7956,
5.000 Ptas.		
DIA 3-10	no.	8655,
5.000 Ptas.		
DIA 4-10	no.	5030,
5.000 Ptas.		
DIA 5-10	no.	2853,
5.000 Ptas.		
DIA 6-10	no.	9374,
10.000 Ptas.		
DIA 8-10	no.	8117,
5.000 Ptas.		
DIA 9-10	no.	4667,
5.000 Ptas.		

Los poseedores de las cartulinas premiadas pueden cobrar las mismas en el BANCO DE SANTANDER. C/ Borne o Avinguda de Jeroni Estades.

Partido Llosetense - C.F. Sóller, 0-1.

Un total de 47 acertantes fueron en esta jornada los cuales a continuación relacionamos.

Jaime Reynés, Jorge Sampol, Bartolomé Serra, Antio Bannasar, Bar Payesa, Luis Madroso, Juan Arbona, Nico Jaume, José L. Alcover, Cesar Banegas, Juan Sina, Juan Jover, Flora Segui, Maria Palou, José M. Got, Guillermo Mora, Juana Roca, Monica Comino, Jaime Busquets, Tofuga, Jaime Deyà, Antonio Pomares, Ant. Bannasar, Fca. Marroig, Jose Valls, Juan Cañellas (2), Juan Ferrer, Salvador Ripoll, Juan A. Castañer, Antonio Mariano, Fca. Vivas, Bartolomé Pomar, Francisco Aguarales, Antonia Dacal, Baltasar Casasnovas, Guillermo Bestard, Miguel Maira, Santi, Manuel Exposito, Anto. Jover, Jose Ramis, Antonio Jiménez, Juan Roig, Maxi Hernández, Anto. Ferragut.

Gracias a todos los que colaborais en la ayuda al fútbol de base y seguimos esperando vuestro grano de arena para la evolución de estos muchachos!

GATO FU

### UNA XERRADETA AMB...

## TONI BURGOS

### "Hem agafat es llís"

Iniciam avui aquesta nova secció quinzenal presentant al directiu que tal volta figuri entre els que amb més constància vénen treballant per el club, i posant-hi les mans, mai més ben dit ni literal. ANTONI BURGOS OLIVER va ésser President accidental (no electe) durant la transició, abans que Lluís Mira agafàs el timó, i ara és un dels Vicepresidents. En toni sembla optimista després dels primers positius:

— Sí, així és. Hem agafat es llís. Estic segur que després d'aquesta victòria dins Lloseta, els nostres homes hauràn agafat una gran confiança, malgrat que jo sempre he estat tranquil en aquest sentit. Són sis els qui van a la Lligueta d'Ascens. En part, crec que

és millor tal volta anar els tercers, perquè ja basta així com mos esperen fora camp, perquè si anàssim líders, figurauvos!

— Dins la directiva actualment sou molts... ¿No diuen que com més són, més s'embullen?

— Cadascú té una tasca concreta. De moment, això funciona a la perfecció. Jo diria que, endemés dels directius oficials, hi ha una sèrie d'elements que col·laboren molt eficaçment, dessinteressada i anònimament. Em referesc en especial a Paco Giménez i Joan Barceló.

— Funciona la quiniela?

— De moment, és un èxit. Si continuam així, mos pot ésser una ajuda important per nivellar un pressupost que no mos enguenem

## VENDO NICHOS

### NUEVA CONSTRUCCION

### Dobles y simples

### Facilidades 3 años

Tels: 63 10 53 - 63 16 76

Horas de oficina

### REPARACION ELECTRODOMESTICOS



## Electro Casa

LAVADORAS • TERMOS  
FRIGORIFICOS •  
COCINAS • ESTUFAS

CARRETERA PALMA. 89 - SOLLER.

TEL. 63 20 15



## Regional Preferente

MONTUÏRI - SANTANYI	1-1
CAMPOS - CA'N PICAFORT	1-0
CARDESSAR - ARENAL	6-1
CULTURAL - ANDRAITX	1-2
LLOSETENSE - SOLLER	0-1
SES SALINES - POLLENSA	1-1
CADE PAGUERA - ESCOLAR	1-1
R. VICTORIA - ESPAÑA	2-1
ESPORLAS - BINISALEM	3-0

SANTANYI	6	5	1	0	13	5	11	4
Andraitx	6	4	1	1	11	5	9	4
Soller	6	4	0	2	17	6	8	2
Campos	6	3	2	1	8	4	8	2
Esporas	6	4	2	1	7	4	8	2
Escolar	6	3	1	1	19	8	7	1
Cardassar	6	3	1	2	11	8	7	1
Cade Paguera	6	2	3	1	10	10	7	1
Pollensa	6	3	1	2	8	9	7	1
Montuiri	6	2	2	2	6	8	6	
Llosetense	6	3	0	3	10	14	6	
R. Victoria	6	2	1	3	8	10	5	1
Binisalem	6	1	1	4	5	10	3	1
Ses Salines	6	1	0	5	6	12	2	1
Cultural	6	0	2	4	5	15	2	1
Arenal	6	1	0	5	5	16	2	1
Espana	6	0	2	4	4	15	2	1
Ca'n Picafort	6	0	2	4	4	15	2	1

## Cartelera deportiva

DOMINGO 14 OCTUBRE

FUTBOL: 9'30 h. U.D. Sollerense - V. Lluch B. (2a. Regional Juveniles).

FUTBOL: 11:30 h. Sporting Sòller - San Pedro. (3a. Reg. Rivalidad comarcal).

FUTBOL: 16:00 h. C.F. SOLLER-Ses Salines. (Preferente).

Facilitada por la Asociación de Fútbol Sollerense del C.F. Sòller.

## Tercera Regional

EL CALA D'OR ES VA MENJAR LES TARONGES

CALA D'OR 3 - SPORTING 0

ALINEACIO DEL SPORTING: Penas 3; Rosselló 1, Tomás 1, Freixas 1, Sastre 1; Sacarés 1, Valls 1, Santos 1; Fabián 2, Matias 2, Matias 1 i Alfonsin 1. (Vicens 1 va sortir per Freixas).

COL·LEGIAT: Don Bernat Cabrer. La seva tasca va ésser regular tirant a bona. Llastima que s'equivocàs en un penal contra el Sporting a 3 minuts del final de la primera part, estant el marcador en un esperador empat a zero.

COMENTARI: El Cala d'Or és més bon equip que el Sporting, però aquest va rebutjar totes les jugades perilloses de l'equip local, que foren moltes, amb unes línies ben definides, tapant tots els possibles forats. Una i mil vegades ho intentava, però la tàctica de l'entrenador Joan Antoni funcionava i també funcionava el porter Penas, que es va emprar a fons, com en el minut 13 que treu una pilota que entrava com un obús dins la seva meta a escasos centímetres del travesser, o en el 34 que atura un remat de cap a boca de canó d'un defensa local, però en el minut 40, en una altra jugada compromesa, Penas se tira, atura la pilota, se li escapa i amb estirada la torna a bloquejar, però l'atacant que havia seguit la jugada, es deixa caure amb picardia i el col·legiat no dubte en assenyalar penal, que el

davanter centre local no perdona. Comença la segona part i es veu que el penal ha influït en els jugadors. No acaba de treure el Cala d'Or, quant Tomás, es situació molt apurada rebutja la pilota que rebota en un davanter i entra davant la desesperació del Sporting. Aquí Penas va errar en la sortida. En el minut 5 gol anul·lat al Cala d'Or per fora de joc clar i en el 15 a la sortida d'un córner un defensa que havia pujat sentència el partit. En definitiva justa victòria del Cala d'Or, però que no hagués estat estrany que el Sporting dugués a Sòller un punt. Molt bona primera part, però molt dolenta la segona.

GUANYAREM AL SANT PERE PER 2 A 0

Vaig demanar al president de l'esporting, Pep Ramis, si era capaç de donarme un resultat per al partit de demà... "Guanyarem de dos o tres a zero. Crec que tenim un equip més preparat que ells".

Idò sí, demà a les 11'30 del matí, el gran dia. En el Camp de'n Maiol s'enfrontaran el Sporting Sòller i el Sant Pere del Port. Un partit com els altres, però amb l'al·licient que dos equips locals duen. Esperem que la rivalitat —com l'any passat— sigui merament esportiva i que guanyi el millor.

JOAN MAIOL

TALAIA DEL C.F. SANT PERE

SANT PERE 3 - S'HORTA 2

Amb la curta victòria del diumenge passat, el C.F. Sant Pere sembla disposat a causar més d'un retgiró als seus seguidors durant aquesta temporada.

Alineacions.- C.F. Sant Pere: Pujol; Ribas, Frontera, Català, Viso; Pomar, Galindo I, Manrique; Cladera (Reynés), Aguilar I (Munar) i Galindo II.

C.D. S'Horta: Ramírez; Dalmau, Ramírez, Burguera, Matamalas; Roig, Garcia, Ruano, Algaba; Ramírez i Binimelis.

Gols.- 1-0, córner que treu en Pomar des de l'angle dret i que n'Aguilar I aprofita per rematar amb el cap.

1-1, error de Viso que força la sortida del porter Pujol, el qual és batut per dalt p'en Binimelis.

2-1, jugada per la banda dreta. N'Aguilar I és espitjat dins l'àrea en el moment de rebre l'esfèric. Penalti que transforma en Manrique.

3-1, contratac de n'Aguilar I, qui avança un defensa contrari, s'interna dins l'àrea i és tomat de bell nou. L'àrbitre torna a senyalar un penalti que llança i fica en Manrique.

3-2, penalti que senyala el col·legiat per la caiguda d'un davanter dins l'àrea del Sant Pere. Ramírez el converteix en gol.

Comentari.-

Aquesta és la segona victòria que ha aconseguit l'equip d'Es Port. Si ens atenim a allò que s'estrevingué damunt el camp de joc, hem de reconèixer que la victòria hauria d'haver estat més grossa. Un parell de vegades el porter contrari frustrà amb unes magnífiques aturades uns gols cantats. La primera part va transcórrer sota el domini del Sant Pere, el qual mostrà una bona preparació física i un bon desplegament dels seus peons. El resultat amb el qual s'arribà a la primera part no té res a veure amb el domini que exercí el Sant Pere durant tot el temps. A la segona part, el domini fou alternant, encara que la pressió del Sant Pere va comprovar-se en els dos penaltis que forçà. Per cert, a causa del segon penalti n'Aguilar I va ésser lesionat i

PORT 1 - SOLLER 0

Molta expectació al Camp Infante Lois per presenciar el partit de la màxima comarcal entre els Veterans de la costa i els del interior. Un minut de silenci abans de començar en memòria de la mare d'aquest exemplar esportista i component del Veterans Sòller, Pep Torrens (Càntara).

El partit va tenir dues fases completament diferenciades. El primer

## Veteranos

temps fou de domini local amb un parell d'ocasions molt clares de gol, jugant molt bé pels extrems a on va destacar amb llum propia Toni Reimés "Macuca", que fou sens dubte el malson dels defensas visitants. El gol, de Cobos de cop de cap, en planxa. Un gol impecable. Els Veterans Sòller tenguèrem la seva millor ocasió a peus de Castañer, que davant el porter, tot sol, no va encertar a creuar la pilota amb la direcció necessària.

A la continuació canvià la tònica. Reaccionaren els sollerics, però el Port, amb bona disposició defensiva, va mantenir intacta la seva porta.

En definitiva, un partit dur, però correcte a tot moment. L'esportivitat va ésser present sobre el rectangle de joc a tot

moment, i el resultat el podem considerar ben just. Ambdós conjunts mostraren excel·lent entrega i esperit de lluita.

Bastant bo l'arbitratge de Gabriel Mingorance, encara que hi ha que dir que ni uns ni altres es portaren gens bé amb ell. Si tenim en compte que precisament ell va ésser l'ànima de aquesta resucitada confrontació, i qui organitzà el partit, al final ningú li va donar ni una senzilla felicitació. L'ignoraren que es lo pitjor que pot li passar a una persona que hi posa de la seva part tot quant sap per bé dels dos equips. Molt mal fet.

VETERANS SOLLER: Paez, Raja, Cresce, Mayol, López, Agustín, Maxi, Castañer, Fajóo, Fontanet, Ramis (Pomar, Marroig).

JOAN-ANTONI

## Petanca

Per A. Rullán

UNIO-SOLLER (PREFERENT) I SOLLER UNIO (SEGONA "D") A LA PRIMERA JORNADA DE LLIGA TEMPORADA 84-85

La primera jornada del Campionat de lliga, ha emparellat als dos clubs locals, tant de preferent com de segona.

Aquests dos derbies, en el començament de la competició lliguera, fan encara més difícil el pronostic a priori. Les plantilles de amb dos clubs, estan molt igualades, no es veu una clara superioritat d'una damunt l'altra. La balança es pot inclinar cap als equips que juguen a casa, ara bé, en aquests partits de la "màxima" es pot donar

com a lògic qualsevol resultat. L'altre club local el C.P. Belles Pistes, que milita en el Grup A de tercera, té jornada de descans.

Per a la present temporada, la Federació Balear de Petanca a instancies de la Nacional, no autoritza la participació de jugadores femenines en el Campionat de lliga de Segona. Aquesta decisió afecta directament a Mónica Navarro del C.P. Sòller, que amb tota probabilitat es passarà una temporada en blanc.

ca'n oliver

CARRER LLUNA, 25

ca'n oliver

CONFECCIO DE CORTINATGES

SE CONFECCIONAN CORTINAS

LLUNA, 25 (TENDA NOVA)

AUTOCARES SOLLER

NUEVA LINEA REGULAR DE PASAJEROS

DE SOLLER - Pto. SOLLER - LLUCH -  
CALA SAN VICENTE - Pto. POLLENSA

SALIDAS DIARIAS A LAS 9 HORAS DE SOLLER

Y 9'30 HORAS DE Pto. SOLLER

REGRESO: SALIDA A LAS 17 HORAS DE Pto. POLLENSA



## RAFEGUES ESPORTIVES



per Joan

## Ciclisme

### SES DARRERES CURSES

Sa temporada ciclista oficial ha tocat ja en es seu fi. Queden pendents de disputa tres curses per veterans: sa "Volta a Menorca" (dies tretze i catorze), una competició a Ses Salines (dia vint-i-un), i sa "Volta a Mallorca" (de dia vint-i-sis a dia vint-i-vuit) a ses que hi participará es corredor sollerí FELIP MARTIN.

Dins es restants categories es corredors estan ja començant a estudiar-se seriosament sa seva preparació hivernal, anunciant-se es clàssic sopar de final de temporada per dia deu de novembre.

Aquesta setmana farem un resum de ses darreres curses ciclistes disputades, que per manca d'espai no havíem pogut comentar abans.

### TROFEU FESTES SANT BARTOMEU

A Capdepera, baix de s'organització des novell C.C. Gabellí es va disputar es dijous dia vint-i-tres d'agost es "Primer Trofeu Festes Sant Bartomeu" amb

victòria d'en Francesc Bennassar que a ses primeres voltes va escapar fent tota sa cursa en solitari. En segon lloc es classificaria en Rigo, seguit de n'Antoni Caldentey, Arias, Josep Juan, Munar, Adrover, Gomez, Comas, Bermejo, M. Arias, ANTONI LUQUE (dotzè), Monserrat, Manchado, Riera...

Es sollerí ANDREU BERNAT va optar per sa retirada i en NICOLAU JAUME no va participar a sa cursa.

### CURSES A CAPDEPERA, PER VETERANS

Disputades també es dijous dia vint-i-tres d'agost amb victòria absoluta d'en Jimenez, seguit d'en Fullana, Hernández, Pou, Garcia Ribas, Rafel Ferriol, Abraham, Joan Tomás, Alarcón, Rigo, Mateu, Contestí... Es sollerí FELIP MARTIN es classificaria en es lloc catorzè.

### PRIMER MEMORIAL ALFONS SASTRE

Disputat a Son Espanyol

per veterans, baix de s'organització de sa S.D.C. Es Figuerol es dissabte dia un de setembre, amb victòria d'en Miquel Alarcón, escapat ja a sa segona volta.

En Quintana fou es guanyador des grup A i en Gamundí es des C.

Sa classificació des grup B, amb sa participació de sollerí fou aquesta: Alarcón, Joan Tomás, Joan Batle, Banús, FELIP MARTIN.

### CURSES A SES CANYES

Baix de s'organització des Club Ciclista Sprint, dins es que hi figura com a directiu es sollerí VALENTI PUIG es va disputar es passat diumenge dia setze de setembre una cursa ciclista per veterans damunt un recorregut d'uns noranta quilòmetres, amb un total de trenta-quatre participants.

En Jimenez fou es primer classificat de sa categoria A, seguit d'en Gelabert, Hernández, Pou, Quintana...

Dins es grup B es guanyador fou n'Abraham seguit d'en Serra, Joan Tomás, Alarcón, Ferriol, Lladó, FELIP MARTIN.

### TROFEU FESTA DES VERMAR

Prova ciclista disputada a Binissalem es divendres dia vint-i-vuit de setembre, amb dos sectors, es primer contra rellotge individual de vuit quilòmetres, i es segon donant cinquanta voltes a un recorregut urbà, amb un total de seixanta quilòmetres.

A sa general s'imposaria en Joan Gomila, seguit d'en Bennassar, en Ramis, en Rigo, i es francès Paul Queniel.

Es sollerí ANDREU BERNAT es classificaria en es lloc quinze i en NICOLAU JAUME optaria per sa retirada.

### VOLTA A SEVILLA

Disputada des dijous dia vint-i-set al diumenge dia trenta de Setembre, damunt un recorregut d'uns cinc-cents cinquanta quilòmetres, amb sa participació des sollerí ANTONI LUQUE.

De ses quatre etapes n'havia tres de planes i una de muntanya. Sa primera etapa es disputava en dos sectors. Es primer de cent-quaranta-cinc quilòmetres en línia en es que es sollerí es va classificar es vint-i-nou. I es segon contra-rellotge per equips damunt cinc quilòmetres, dins una voltadora, a sa que s'equip U.C. Jienense-Derbi-Avila Rojas es va classificar en tercer lloc.

A sa general d'aquesta primera etapa n'Antoni Luque va quedar en es lloc vint-i-set.

A sa segona etapa es sollerí es va classificar en es lloc vint-i-quatre, passant a ocupar es vint-i-sis de sa general.

A sa tercera etapa es classificaria es trenta-un, incrementant amb un lloc sa seva posició de sa general (vint-i-set).



S'aficionat local Antoni Luque participant a sa Volta a Sevilla, acompanyat des tambe aficionat sollerí Andreu Bernat.

A sa quarta i darrera etapa n'Antoni es classificaria en es lloc trenta-dos, quedant classificat a sa general definitiva en es lloc TRENTA-UN.

### CAMPIONAT DE LES BALEARS DE FONS EN CARRETERA

Es passat diumenge dia set d'octubre, baix de s'organització de sa S.D.C. Es Figuerol es va disputar es Campionat de les Balears de Fons en Carretera, per veterans, amb sa participació des sollerí FELIP MARTIN.

Trenta-sis homes a sa sortida d'aquesta prova de setanta quilòmetres disputada damunt es següent recorregut: Es Figuerol-Sa Cabaneta-

Portol-Encreuament Santa Maria-Encreuament B i n i a l i - S e n c e l l e s -Costitx-Encreuament Sineu-Inca-Lloseta-Foro de Mallorca-Binissalem-Consell-Santa Maria-Es Figuerol.

Escapada d'en Joan Tomás, prop de Portol, saltant en sa seva persecució en Jimenez i es francès Jean-Pierre que amb fort ritme i constants relleus varen aconseguir connectar amb es de Ses Salines abans d'entrar a Lloseta. En Bauçà i en Bordoy connecten amb es tres fugats prop de Binissalem, aviant es ritme es pilot, i produint-se es reagrupament en es pas per Santa Maria, presentant-se un pilot de vint-i-sis homes a s'arribada, imposant-se al sprint n'Abraham, seguit

d'en Fullana, Gelabert, Hernández, Serra, Quintana, Jimenez, Ferriol, Bordoy, Alarcón, Contestí... Es sollerí FELIP MARTIN es classificaria en es lloc setzè.

En Fullana fou es campió des grup A, acompanyat en es llocs d'honor pen Gelabert i n'Hernández.

Dins es grup B victòria d'en Gabriel Abraham, seguit d'en Serra, Ferriol, Batle i es sollerí FELIP MARTIN (cinquè).

I darrerament dins es grup C n'Alarcón fou es Campió seguit d'en Bartomeu Contestí i en Joan Tomás.

### MATINAL INTERCLUBS

Per avui, dissabte, dia tretze, estava prevista a sa nostra ciutat sa Segona Matinal Interclubs, amb sa participació de ciclistes i cicloturistes sollerics i manacorins.

Sa concentració, en es túnel gran des Puig Major, a les nou i mitja des matí, baixant posteriorment cap a s'Olivar de Sa Figuera, diàleg i berenada.

### RECTIFICACIO

En Bartomeu Pou es va classificar es setè amb un temps de 1-20'24" en es "VIII CAMPIONAT DE LES BALEARS DE MUNTANYA", per veterans, disputat a sa nostra ciutat es passat dia 30 de setembre.

## Automobilisme

### PUJADA A SA CALA DE SANT VICENC

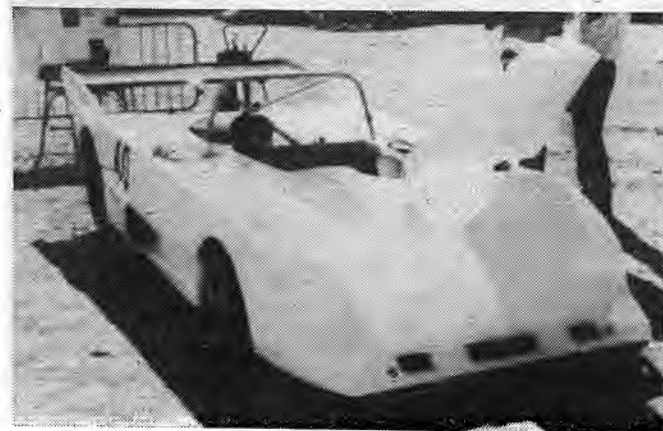
Es passat diumenge dia set, baix de s'organització de sa Federació Balear d'Automobilisme es va disputar sa tercera edició de sa "PUJADA A SA CALA DE SANT VICENC", a sa germana illa d'Eivissa, puntuable pes Campionat de les Balears de Muntanya.

Tal com estava previst es va imposar sa barqueta (Lola BMW) d'en Francesc Ferrer, amb un temps de 2'26"12. Sorpresa dins es segon lloc, ja que en Gaspar Vallés amb un Porsche 911 SC llogat, es va imposar damunt es sollerí BARTOMEU COLL, també amb Porsche. Es temps d'en Gaspar fou de 2'37"33 i es des sollerí 2'38"98.

I dins es quart lloc es classificava s'etern rival des sollerí Coll, es vehicle R-5 Turbo d'en Joan Tomás, que havia tingut problemes en s'injecció des turbo des motor, fent un temps de 2'40"48.

Es cinquè lloc fou ocupat pes Talbot Rallie d'en Maties Pujades que es va imposar dins es grup dos, desbancant a n'en Jaume Carbonell, a pesar de que degut a problemes des motor només va poder fer sa segona pujada, de ses dues oficials.

Varen participar a sa prova sis eivissencs, portant un d'ells es vehicle des pilot sollerí Jaume Garcies.



Es Lola BMW pilotat pen Francesc Ferrer guanyador indiscutible de sa pujada a Sa Cala de Sant Vicenç.

A pesar de que es cotxe des sollerí Bartomeu Coll partís es dijous es capvespre de ciutat, no va poder ésser desembarcat a Eivissa fins es dissabte vespre, degut a n'es mal temps regnant, lo que

indubtablement fou un "handicap" pes nostre pilot local, degut a que no va poder fer amb ell ses pujades d'entrenament des dissabte.

JOAN

## MUEBLES CASTAÑER

## Gran liquidación fin Temporada

## Sillones terraza y playa

Victoria, 7  
Tel: 63 11 95

FOTO - ESTUDIO



deyá

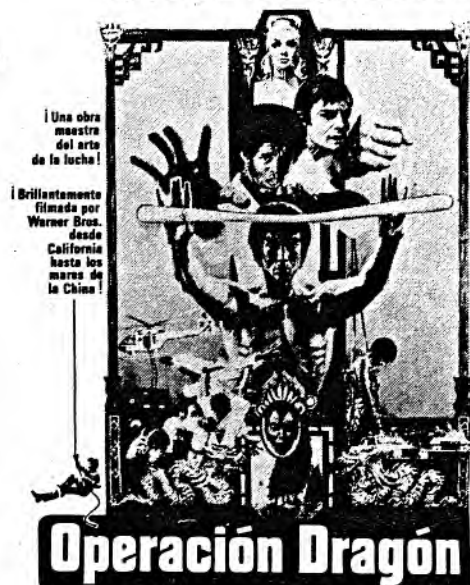
TODO PARA LA FOTOGRAFÍA



# CARTELERA CINEMATOGRAFICA

## CINE ALCAZAR

HOY DIA 13 Y MAÑANA DOMINGO  
Su peligrosa misión: destruir la isla prohibida de Han!

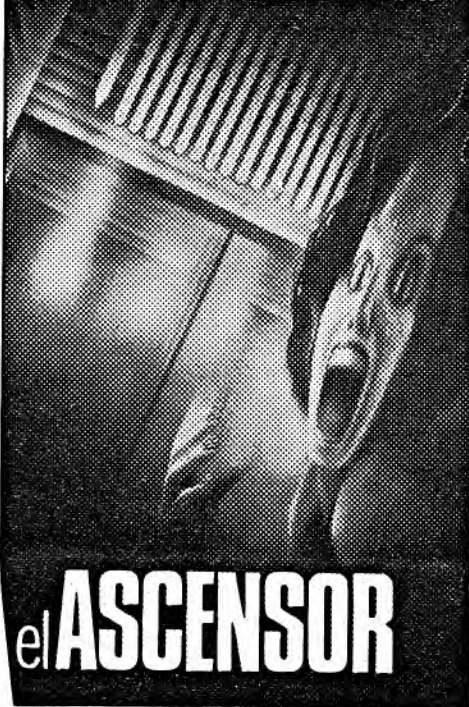


Y

## LOS GUERREROS DEL ESPACIO

MARTES 16 — JUEVES 17

¡POR LA ESCALERA!  
¡POR LA ESCALERA!  
¡POR EL AMOR DE DIOS,  
SUBE POR LA ESCALERA!



Y

## LA MUJER DEL JUEZ

PROXIMO SABADO Y DOMINGO

## EL DIA DESPUES

UNA PELICULA QUE EXTREMOCIO  
A TODO EL MUNDO



■ VENTAS ■  
■ ALQUILERES ■  
■ EMPLEOS ■

Se vende agua, Font de S'OLLA. Informes teléfono 630219.

(M-2) VENDO  
HUERTO 1.000 M2 EN  
LA HUERTA DE  
BINIARAIX CON  
CASITA PORCHE Y  
ESTANQUE. INF. TEL.  
632744.

FRANCES —  
INICIACION A  
PARTIR DE 8 AÑOS  
CLASES PARA E.G.B.,  
B.U.P. Y F.P. MME.  
ROSELLO. C/ J.  
CAN ALS ESTADES,  
6A. TEL. 632989.

VIDEO CLUB BAZAR  
DES PORT - STA.  
CATALINA 26.

Loli Roig Monserrat:  
Diplomada, ofrece sus  
servicios, en masajes  
artrosis, circulación y  
rehabilitación. Calle San  
Jaime n.º 28. Tf.  
630959. Mañana a  
partir de las 11 horas.  
Tarde a partir de las  
4'30.

**ATALAYA CLUB**  
Port de Sóller



EL GAS, S.A.  
SOLLER

—O—  
INTERRUPCIONES  
DEL SERVICIO  
ELECTRICO.

Días: Martes y  
Jueves, 16 y 18 del  
actual. De 9 a 15  
horas.

Línea de M.T. de  
suministro eléctrico a  
la población de  
Fornalutx y sectores  
afectados por la  
misma, Biniaraix,  
Huerta de Biniaraix y  
Can Porret.

De todo lo cual se ha  
dado previamente  
cuenta a la Direcció  
General d'Industria.  
Sóller, 9 de octubre  
de 1984.  
LA DIRECCION.

## FESTES DELS ESTIRADORS

SE COMUNICA A LOS  
NUMEROSOS Y HA-  
BITUALES SOCIOS Y  
COLABORADORES  
DE ESTAS FIESTAS,  
QUE PUEDEN INS-  
CRIBIRSE EN LOS  
SIGUIENTES PUNTOS  
COMERCIALES, A  
FIN DE LOGRAR  
UNAS FIESTAS 1.985  
DE ESPECIAL BRI-  
LLANTEZ Y PARTI-  
CIPACION.

Muchas Gracias.  
La Comisión  
Organizadora.

JOYERIA ESTELA:  
Carrer Es Bern, 5.  
PELUQUERIA MI-  
MIGUEL: Carrer Vives,  
3.  
COMESTIBLES AMO-  
ROS: Carrer Sant Jau-  
me.

## MARIA MARQUES

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA COLEGIADO  
San Bartolomé, 13 Teléfono 630106

Casa de sólida construcción de tres plan-  
tas, completamente reformada, con  
jardín en zona comercial.

Finca en Menorca a 8 Kms. de Mahón,  
de 45 hectáreas completamente llanas  
y de regadío.

## BANCO DE CREDITO BALEAR

5-10-81

Bolsa de Madrid

### VALORES DEL GRUPO:

Banco Popular Español	421
Banco de Andalucía	613
Banco de Castilla	102
Banco de Crédito Balear	223
Banco de Galicia	366
Banco de Vasconia	256
Popularinsa	397
Unión Europea de Inversiones	165
Bonos Banco Popular Industrial E/74	—
" " " " E/75	103'50
" " " " E/76	103'50
" " " " E/77	104
" " " " E/80	102'75
" " " " E 81	102'75
" " " " E 82	103'75
" " " " F 5-83	104'25
" " " " E/11-83	103'50

### RESTO DE VALORES

Banco de Bilbao	367
Banco Central	371
Banco Español de Crédito	390
Banco Hispano Americano	262
Banco de Santander	334
Banco de Vizcaya	466
Telefónica	104'25
Electra de Viesgo	240
Reunidas de Zaragoza	189
FECSA	67'50
Hidro-Cantábrico	219
Hidruña	62'75
Hidroila	79'25
Iberduero	88'75
Sevillana	73'25
Unión Eléctrica-FENOSA	72'75
CEPSA	169'25
Unión y El Fénix	—
El Encinar	—
Inmobiliaria Urbis	—
Vallehermoso	58
Altos Hornos	31'75
Duro Felguera	—
Portland Valderrivas	—
Energías e Industrias Aragonesas	127
Unión Explosivos	39'75
Seat	—
Citroen	—
FASA	—
El Aguila	241
Tabacalera	—
Camps	250

### HORARI DE MISSES DISSABTES

Convent dels SS.CC.	17'30	19
Port de Sóller		19
Biniaraix		18
L'Hospital		18
Deià		19
Fornalutx		19
L'Horta		19
St. Felip		19
St. Bartomeu		20

### DIUMENGES

Convent dels SS.CC.	7'30	10	19
Port de Sóller		12	18
Biniaraix		10	
L'Hospital		11	
Deià		9	19
Fornalutx		10	19
L'Horta		10'30	19
St. Bartomeu	9	12	18'30
Sa Capelleta		17	20



## EL PUERTO, BARRIADA MARINERA

Por: NICOLAS DIEZ



### EL RESTAURANTE DE LA LONJA CAMBIA DE CONCESIONARIO

La noticia es ya del dominio público desde hace tiempo, conocida por la parroquia portuense a través de "Radio Calle", pues no ha aparecido hasta ahora en medio de comunicación alguno. Se sabía que la concesión del mentado restaurante iba a salir a subasta, que ésta era a sobre cerrado, y que por lo tanto su adjudicación correspondería al mejor postor, o dicho en otras palabras, al pliego de condiciones más atractivo. Y parece ser, a tenor de las escasas (aunque fidedignas) informaciones que hemos podido obtener, que dicha concesión ha recaído en don

nombre sobradamente conocido no solo en Soller, sino mucho más allá.

Según las fuentes ya citadas, entre las condiciones ofrecidas por el nuevo concesionario del Restaurante La Lonja, figura el embellecimiento del local y notables mejoras que se han de introducir en el mismo. Todo parece indicar que la nueva empresa se hará cargo del negocio a primeros del próximo año, extremo que no nos ha sido confirmado aún, pero que esperamos concretar junto con otros detalles en una próxima información.

NICOLAS DIEZ

### A LLUC, VIIIè APLEC EXCURSIONISTA DELS PAISOS CATALANS

Amb motiu de la celebració de la VIIIè aplec excursionista dels països catalans hem parlat amb En Bernadí Company (cap de l Servei de Documentació del GEM). Nos ha explicat un poc la història d'aquest aplec.

"Ja fa vuit anys que començaren a celebrar-se els Aplecs Excursionistes dels Països Catalans. El primer va celebrar-se a Catalunya, Principat i els següents al País Valencià, Catalunya Nord, Andorra i Les Illes Balears. El 1979 va celebrar-se a Lluc (Mallorca) i el darrer, l'any 1983, al País Valencià.

Enguany, la Federació Balear de Muntanyisme organitza el VIIIè Aplec i han promès l'assistència d'excursionistes de tots els països on es parla la llengua catalana.

L'objectiu d'aquests aplecs, és la mútua coneixença entre els excursionistes, l'intercanvi d'experiències, sobre tot de tipus pedagògic, i l'estudi de la problemàtica

excursionista que ens afecta a tots.

No podem oblidar que els excursionistes de les Illes Balears tenen com a camp d'acció, després de les Illes, les terres catalanes d'una i altra banda de la frontera que separa els estats espanyol i francès. Els Pirineus són les muntanyes que més excursionistes de les illes acollen. Per tant, és prou important per tots nosaltres mantenir estrets contactes amb els nostres amics d'aquelles terres, tant pels lligams històrics i culturals que ens uneixen, com per les experiències positives que podem aprendre dels qui ja duen més de 100 anys practicant l'excursionisme.

Els aplecs que s'han celebrat fins ara han estat organitzats per diferents clubs i institucions. Hi ha hagut de tot, segons la importància del Club organitzador i la voluntat dels excursionistes. Nosaltres esperam que, dintre de la nostra modestia de mitjans, podrem oferir als visitants de les Illes Balears, de Catalunya Principat, de Catalunya Nord, d'Andorra i del País Valencià una voluntariosa organització i els podrem proporcionar una visió cabdal del nostre excursionisme i dels paratges on el practiquem."

L'Aplec tindrà lloc els dies 12, 13 i 14 d'octubre, a la possessió de Binifaldu (Lluc-Escoira).

El programa del dissabte i diumenge és el següent:

#### DISSABTE

8.00 Excursió: Volta d'es Puig Roig o ascensió al Puig Tomir.

Espeleologia: Cova de Ca'l Pessó (Pollença).

15.30 Excursió en autocar: Itinerari per la Serra Nord.

19.30 Projectió.

21.00 Foc de camp. Actuacions musicals.

#### DIUMENGE

8.00 Excursió: Vall de Alcanelles.

14.00 Dinar de germanor.

15.00 Cloenda del VIIIè aplec, acomiadament.

Miquel Gual

## FP no dió comienzo su curso normalmente

Cuando casi la totalidad de los colegios españoles dieron comienzo sus cursos normalmente, el Instituto de Formación Profesional de Sòller, todavía, no abrió sus puertas con normalidad, ya que solo dio comienzo con media jornada, o sea de 9 a 1. Según tenemos entendido es que no hay totalidad del Claustro de Profesores.

"Por lo tanto los que pagan los resultados son los 150 alumnos que día tras día acuden al centro, llevando ya más de un mes de retraso sobre los demás estudiantes. Difícil después recuperarse y ponerse al mismo nivel de los demás".

Por lo tanto, según criterio de muchos, de momento el Instituto sigue siendo una guardería de muchachos de 15 años.

Hemos recogido las impresiones de algunos padres y transmiten su preocupación por esta tardanza de iniciación del curso, dado que por normas su comienzo está programado para el 24 de septiembre y estamos a 13 de octubre. "De no dar comienzo el próximo lunes tendremos que hacer algo para remediarlo ya que así no podemos tener a nuestros hijos".

Por otro lado parece ser que los problemas del centro siguen siendo los mismos de los años anteriores, de carácter económico y falta de material para los talleres.

Esperemos y deseemos que para el próximo día catorce todos estos problemas se hayan solucionado y el centro vuelva a su normalidad.

MARIA VAZQUEZ

### RETIRADA DE LOS COCHES VIEJOS Y ABANDONADOS EN LAS CALLES

Esta semana han sido retirados la mayoría de los monumentos a la chatarra, que en muchos puestos se hallaban abandonados causando molestias y afectando el paisaje.

Estas chatarras fueron retiradas por la grúa, al parecer por orden del Ayuntamiento.

Hemos de hacer honor a la verdad y decir que fue un hecho digno, ya que estos coches abandonados en las calles ofrecían un feo espectáculo, deplorable a la ciudad. Si todavía surge alguno que no se haya localizado, en lo que queda de semana será localizable y posteriormente será retirado.

M.V.  
Fotos: SERRA



## A Biniaraix, Trobada Alpha-84 de l'Escoltisme

Com cada any, a començaments de curs, l'Agrupament escolta "Capità Angelats" es troba a l'ALPHA. Enguany es celebra aquest cap de setmana, 13 i 14 d'octubre a Can Ribera de Biniaraix. Hi participen totes les unitats de l'Agrupament. Hi estan especialment convidats tots els Antics Escoltes.

L'ALPHA tindrà enguany un bon ambient de festa: passacarrers, jocs populars, revetlla, això començant a les 16'45 del dissabte.

El diumenge de matí les activitats (issar senyeres,

amollada d'animals, joc de ciutat) comencen a les 9 del matí. A les 12 hi ha la Celebració de la Paraula i després un dinar d'arròs brut. Al capvespre, es farà revisió del passat curs, les propostes per a aquest any i els "passos" dins l'Agrupament.

Per respecte als propietaris es demana que no entreu cotxes ni motos a la finca.

Molts d'anys per a l'Escoltisme i un bon curs per a tots!

COMISSIO  
D'INFORMACIO  
PARROQUIAL

LEA EL

SOLLER

A PARTIR DE MAÑANA Y TODOS LOS DOMINGOS Y FESTIVOS

## "GRANDES GALAS JUVENILES"

CON ESTUPENDOS Y VARIADOS PREMIOS:

— LOTES DE DISCOS Y CASSETTES POR VALOR DE 2000 PTAS. A ELEGIR EN

— RADIO CASSETTES

— CICLOMOTORES "MOBYLETTE-CADY" CON LA GARANTIA DE "F. VIVAS"

— OS ESPERAMOS —

